



Наш исх.: № 7390-16/SG/RG (1st VP)

ЖЕНЕВА, 7 ноября 2016 г.

Приложение: 1

Вопрос: Выдвижение кандидатуры на должность первого вице-президента
ВМО к **8 декабря 2016 г.**

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа Министр!

Имею честь проинформировать вас о том, что должности первого, второго и третьего вице-президентов Всемирной метеорологической организации (ВМО) стали вакантными после ухода г-на А. Д. Мура, г-на М. С. Остожски и г-на А. Мокссита соответственно.

Согласно положениям правил 13–15 общего регламента Президент Организации предложил мне инициировать процесс заочных выборов первого, второго и третьего вице-президентов соответственно. Выборы второго вице-президента будут проведены после завершения выборов первого вице-президента. Выборы третьего вице-президента будут проведены после завершения выборов второго вице-президента.

Этими правилами предусматривается, что при выборах вице-президента необходимо должным образом учитывать соответствующие положения статьи 13 («с» «ii») Конвенции и правила 84 общего регламента, которые рассматриваются ниже.

Цель этого письма заключается, таким образом, в том чтобы предложить выдвижение кандидатов на должность первого вице-президента в соответствии с правилом 92 общего регламента, которое предусматривает следующее:

«Когда решено проводить заочные выборы, Генеральный секретарь приглашает облеченных правом голосования заблаговременно выдвинуть имеющих право быть избранными кандидатов на замещение вакантной должности или поста. Президент, который предложил провести выборы, принимает решение о сроке, который должен быть не менее 30 дней, в течение которого представляются выдвигаемые кандидатуры».

При определении тех, кто имеет право голосовать и, в соответствующих случаях, выдвигать кандидатуры, следует учитывать следующие соображения:

- a) Согласно положениям статьи 11 («а» 4) Конвенции только государства — члены Организации имеют право голосовать при выборах Президента и вице-президентов Организации;
- b) Резолюция 37 (Кг-ХI) одиннадцатого Конгресса постановила, в частности, что Члены, имеющие задолженность в результате невыплаты своих

Министрам иностранных дел государств — Членов Всемирной метеорологической организации (ограниченное распространение)

взносов в течение срока, большего, чем два последовательных календарных года, не будут участвовать в заочном голосовании конституционных органов.

Помимо этого необходимо отметить, что слова «имеющих право быть избранными» в первом предложении правила 92 Общего регламента ясно указывают на то, что право кандидата быть избранным на должность, на которую он/она выдвигается, является обязательным предварительным условием для включения его/ее имени в список кандидатов на эту должность. В этой связи я имею честь напомнить следующие требования в отношении права быть избранным на должность вице-президента Организации, изложенные в соответствующих положениях Конвенции и Общего регламента, а также в решениях Конгресса. Соответствующие положения изложены ниже:

1. в статье 6 («а») Конвенции прописано, что на должности Президента и вице-президентов Организации могут быть избраны только лица, назначенные Членами Организации в качестве директоров их метеорологических или гидрологических служб для выполнения настоящей Конвенции, как предусмотрено в Регламенте;
2. правилом 8 Общего регламента предусматривается, что «За исключением случая, предусмотренного статьей 4 («b») Конвенции, никто не имеет права действовать одновременно в качестве президента или вице-президента более чем одного конституционного органа или в качестве президента конституционного органа и избранного члена Исполнительного совета»;
3. статья 13 («с» «ii») Конвенции, предусматривает, что один Регион должны представлять не более девяти и не менее четырех членов Исполнительного совета, состоящего из Президента и вице-президентов Организации, президентов региональных ассоциаций и двадцати семи избранных директоров, причем такой Регион определяется для каждого члена отдельно в соответствии с Регламентом. Правило 141 Общего регламента предусматривает, что Член, принадлежащий более чем к одной региональной ассоциации, для целей статьи 13 Конвенции обычно должен рассматриваться как принадлежащий к тому Региону, в котором расположена штаб-квартира его метеорологической службы;
4. в резолюции 37 (Кг-XI) одиннадцатый Конгресс постановил, в частности, что граждане или представители Члена, имеющего задолженность в течение срока, большего, чем два последовательных календарных года, не имеют права быть выдвинутыми или повторно выдвинутыми в качестве кандидатов на выборные должности конституционных органов или членов Исполнительного совета. Вы, возможно, пожелаете отметить, что на своей сорок пятой сессии Исполнительный совет принял следующее заявление: «Право кандидатов быть избранными при заочных выборах, определенное в резолюции 37 (Кг-XI), должно быть таким, каким оно признавалось на дату рассылки предложения о назначении кандидатов для замещения вакантной должности или поста в соответствии с предписаниями, содержащимися в правилах 15, 16 («а») и 145 Общего регламента. Это условие должно удовлетворять требованиям в отношении права быть избранным, содержащимся в правиле 75 («b») Общего регламента».

Учитывая вышеизложенные соображения и для оказания помощи Членам в выдвижении имеющих право быть избранными кандидатов, **я прилагаю к настоящему письму, как это определено Общим регламентом, список тех директоров метеорологических или гидрологических служб, которые обладают правом на выдвижение своей кандидатуры на должность вице-президента Организации**

согласно информации, имеющейся в Секретариате на дату данного письма, и в соответствии с правилом 71 общего регламента.

При выдвижении кандидатур на должность первого вице-президента Организации следует должным образом учитывать упомянутые выше положения правила 84 общего регламента, которые предусматривают, что президент и три вице-президента, **как правило, должны принадлежать к различным Регионам**. В этой связи вы, возможно, пожелаете отметить, что Президент Организации относится к Региональной ассоциации IV (Северная Америка, Центральная Америка и Карибский бассейн). Соответственно, применение этого правила предполагает, что вице-президенты Организации должны, как правило, принадлежать к Региональной ассоциации I (Африка), Региональной ассоциации II (Азия), Региональной ассоциации III (Южная Америка), Региональной ассоциации V (Юго-западная часть Тихого океана) или Региональной ассоциации VI (Европа). Конгресс придерживался положений данного правила на своих предыдущих, созываемых раз в четыре года сессиях, при выборах Президента и трех вице-президентов Организации.

После получения имен выдвинутых кандидатов я должен получить, в соответствии с правилом 93 общего регламента, подтверждение согласия выдвигаемых кандидатов.

В соответствии с правилом 92 общего регламента Президент Организации постановил, что для получения выдвинутых кандидатур следует отвести срок в 30 дней. Я был бы признателен, если бы вы направили мне как можно скорее любую выдвигаемую кандидатуру, которую вы хотели бы представить на должность первого вице-президента Организации, и в любом случае письмо о выдвижении кандидатуры должно быть получено Секретариатом не позднее **8 декабря 2016 г.**

Копия настоящего письма направляется постоянным представителям государств — Членов ВМО.

Примите, господин/госпожа Министр, уверения в моем совершенном уважении.



(П. Таалас)
Генеральный секретарь

**СПИСОК ДИРЕКТОРОВ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИХ СЛУЖБ* ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ,
ИМЕЮЩИХ ПРАВО НА ВЫДВИЖЕНИЕ КАНДИДАТУР НА ДОЛЖНОСТЬ
ПЕРВОГО ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА ОРГАНИЗАЦИИ**

(по состоянию на 7 ноября 2016 г.)

(Примечание: Члены сгруппированы по Регионам ВМО, как указано в правиле 141 Общего регламента).

Регион I (Африка)

	Алжир	Б. Ихададен
	Ангола	Д. Ж. До Насименто
	Бенин	М. К. Накпон
	Ботсвана	Т. Л. Ботшома
	Буркина-Фасо	К. Е. Уедраого
	Бурунди	А. Рурантие
**	Камерун	Р. Филиппе
	Чад	Е. Мбаитубам
	Конго	А. Канга
**	Кот-д'Ивуар	Д. Конате
	Джибути	О. С. Саид
	Египет	А. Абд Эль-Ааль
	Эритрея	П. Кахсай
	Эфиопия	Ф. Тешоме
	Гамбия	П. Гибба
	Гана	С. Я. Комля
**	Гвинея	М. Л. Бах
	Кения	Ж. Г. Конготи
	Лесото	М. Ф. Махахабиза (г-жа)
	Мадагаскар	С. С. Рахаривелоаримиза (г-жа)
	Мали	Д. А. Маига
	Маврикий	Р. Мунгра
	Марокко	А. Нассиф
	Мозамбик	К. И. С. Нхапуле (г-жа)
	Намибия	Ф. Уираб
**	Нигерия	А. К. Ануфором
	Руанда	Ж. Нтаганда Семафара
	Сенегал	М. М. Ндао
	Сейшельские Острова	В. Амели
**	Южная Африка	Л. Макулени (г-жа)
	Южный Судан	М. О. М. Айокер
	Судан	А. М. Абделькарим
	Свазиленд	Д. Нхленгетва-Масина (г-жа)
	Тунис	А. Нмири
	Уганда	Ф. Лубойера
**	Объединенная Республика Танзания	А. Л. Киджази (г-жа)
**	Зимбабве	А. Макарау (#)

Регион II (Азия)

	Афганистан	М. С. Хабиби
	Бахрейн	А. Т. М. Дахам
	Бангладеш	С. Ахмед
	Бутан	К. Тсеринг
	Камбоджа	Лим Кин Хор
**	Китай	Чжэн Гогун
**	Гонконг, Китай	Чи-Минг Шун (#)
**	Индия	Л. С. Ратхоре
	Иран	Д. С. Пархизкар
	Ирак	Т. Х. М. Аль-Коржи
**	Япония	Т. Хашида
	Кувейт	К. М. Шуаиб
	Лаосская Народно-Демократическая Республика	С. Сутичак
	Масао, Китай	Фон Сонь Кунь
	Мальдивские Острова	А. Маджид
	Монголия	С. Энхтувшин
	Мьянма	Х. Н. Тиам (г-жа)
	Непал	Р. Р. Шарма
	Оман	Ж. С. А. Аль-Маскари
	Пакистан	Г. Расул
**	Катар	А. М. А. Аль-Маннаи(#)
**	Республика Корея	Ко Юнхва
**	Саудовская Аравия	А. С. Гулам
	Шри-Ланка	Л. Чандрапала
	Таджикистан	Х. Расулзода
	Таиланд	У. Сакудомачи
	Туркменистан	Б. Р. Миминов
	Объединенные Арабские Эмираты	А. А. Аль-Мандоос
	Узбекистан	В. Е. Чуб
	Вьетнам	Чу Фам Нгок Гиен
	Йемен	М. С. Альзураики

Регион III (Южная Америка)

**	Аргентина	А. К. Сауло (г-жа)
	Бразилия	Ф. Де Ассис Диниз
**	Чили	Г. Е. Наварро
	Колумбия	О. Франко Торрес
	Эквадор	Х. Ольмедо Моран
	Гайана	Г. Гуммингс
**	Парагвай	Х. Баез(#)
	Перу	А. Я. Диаз Пабло (г-жа)
	Суринам	К. Р. Бекер
	Уругвай	Г. Х. Пискиотанно Халаберт
	Венесуэла	Х. Г. Соттоланго Гонзалес

Регион IV (Северная Америка, Центральная Америка и Карибский регион)

(Не включая Президента ВМО г-на Д. Граймса (Канада))

	Антигуа и Барбуда	К. Меаде
	Багамские Острова	Т. Басден
	Барбадос	Х. О. Ловелл
	Белиз	К. Камбербач (г-жа)
**	Британские карибские территории	Т. У. Сазерленд
**	Коста-Рика	Х. К. Фаллас Сохо(#)
	Куба	К. Пасос Алберди
**	Курасао и Сант-Мартен	А. А. Е. Мартис
	Республика Доминика	Г. М. Б. Себаллос Гомес (г-жа)
	Гватемала	Е. Х. Санчес Беннетт
	Гаити	П. К. Жан-Жен
	Гондурас	Х. Х. Сьерра Санчес
	Ямайка	Х. Спунер
	Панама	Е. Б. Эскивел Маркони
	Сент-Люсия	В. Дескартес
	Тринидад и Тобаго	М. Ноэль
**	Соединенные Штаты Америки	Л. К. Фурджионе (г-жа)

Регион V (Юго-западная часть Тихого океана)

**	Австралия	С. Баррелл (г-жа)
	Бруней-Даруссалам	М. Х. Аджи
	Острова Кука	А. Нгари
**	Фиджи	Р. Кумар
**	Индонезия	А. Е. Сакиа(#)
	Кирибати	У. Тооруа
	Малайзия	Че Гаях И.
	Микронезия, Федеративные Штаты	Х. Бердон
	Новая Зеландия	П. Леннокс
	Папуа-Новая Гвинея	К. Луана
	Филиппины	В. Б. Малано
	Самоа	П. Н. Сими (г-жа)
**	Сингапур	ВОН Чинь Лин (г-жа)
	Соломоновы Острова	С. Ирои
	Тонга	'Офа Фа'ануну
	Тувалу	Т. Катча
	Вануату	Д. Гибсон

Регион VI (Европа)

	Албания	Ф. Хоксхадж
	Армения	Л. Варданын
	Австрия	М. Стаудингер
	Азербайджан	М. Маммадов
	Беларусь	М. Герменчук (г-жа)
	Бельгия	Д. Гелленс
	Босния и Герцеговина	Е. Сарач
	Болгария	Х. Бранзов
**	Хорватия	И. Качич (#)
	Кипр	К. Николаидес
	Чешская Республика	В. Дворак
	Дания	М. Тирринг (г-жа)
	Эстония	Т. Ала
	Финляндия	Ю. Дамски
**	Франция	Ж.-М. Лякав
**	Германия	Г. Адриан
	Греция	И. Георгиу
	Венгрия	К. Радикс (г-жа)
	Исландия	А. Сноррасон
	Ирландия	Е. Моран
	Израиль	Н. Став
**	Италия	С. Кау
	Иордания	М. М. Аль-Самауи
	Латвия	К. Трейманис
	Ливан	М. М. Вухаибех
	Литва	В. Аугуллиен
	Люксембург	Л. Виетор
	Черногория	Л. Митрович
	Нидерланды	Г. ван дер Стеенховен
	Норвегия	А. Элиассен
	Португалия	Х. М. А. де Миранда
	Республика Молдова	М. Роibu
	Румыния	И. Санду
**	Российская Федерация	А. В. Фролов
	Сербия	Дж. Николич
	Словакия	М. Бенко
	Словения	К. Бергант
**	Испания	М. А. Лопес Гонзалес
	Швеция	Р. Бреннерфельд
	Швейцария	П. Биндер
	Бывшая югославская Республика Македония	О. Ромевски
	Украина	М. И. Кульбида
**	Турция	И. Гюнес
**	Соединенное Королевство	Р. Варлей

- * Директор метеорологической или гидрометеорологической службы Члена Организации определяется Общим регламентом как: «директор/руководитель метеорологической или гидрометеорологической службы страны-члена, назначенный в качестве ее постоянного представителя, или директор/руководитель службы страны-члена, ответственный на национальном уровне за деятельность в области метеорологии или метеорологии и оперативной гидрологии, специально назначенный этой страной-членом в соответствии с Конвенцией и Общим регламентом». В настоящее время постоянные представители Казахстана, Ливии, Мексики, Никарагуа, Ниуэ, Польши, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Замбии информировали Секретариат ВМО о том, что они освободили свои должности директоров своих соответствующих метеорологических служб. Ожидаются официальные назначения. До этого времени к этим случаям применяется статья 6 («а») Конвенции (см. пункт 1, стр. 2 письма).
- ** Члены ЕС (см. стр. 2 письма, пункты 2 и 3).

ПРИЛОЖЕНИЕ, с. 5

- (#) В соответствии с правилом 8 общего регламента ВМО, которое предусматривает, что «... никто не имеет права действовать одновременно в качестве президента или вице-президента более чем одного конституционного органа или в качестве президента конституционного органа и избранного члена Исполнительного совета», директора метеорологической или гидрологической службы Члена, как определено в общем регламенте, в случае назначения и избрания президента/и.о. президента любой из региональных ассоциаций в качестве вице-президентом ВМО, должны будут освободить свою должность президента своего региона.